DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, ⅛ strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V. Warszawa, dnia 6 października 1932 r. Nr. 53.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 5 października 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

---

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Poz. 407. Taryfa Towarowa Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22 poz. 152).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 20, w § 64, punkt c) zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

„c) do listu przewozowego należy dołączyć świadectwo jednej z następujących instytucyj:

a) przy przewozie bydła rogatego, trzody, owiec i kóz:

Izb Rolniczych, Towarzystw rolniczych oraz Towarzystw organizacyj i kółek rolniczych — centralnych wojewódzkich i powiatowych — Senatu W. M. Gdańska, Izby Przemysłowo-Handlowej w Gdańsku, oraz następujących Związków Hodowlanych:

1) Związku Hodowców Bydła Nizinnego Czarno-Białego w Warszawie, Kopernika 30,
2) Związku Hodowców Bydła Wschodnio-Fryzyjskiego Czerwono-Białego w Warszawie, Kopernika 30,
3) Związku Hodowców Bydła Górskiego w Warszawie, Kopernika 30,
4) Związku Hodowców Bydła Czerwonego Polskiego w Białymstoku,
5) Związku Hodowców Bydła Polskiego w Warszawie, Kopernika 30,
6) Lubelskiego Związku Hodowców Bydła w Lublinie, Krak. Przedm. 64,
7) Wielkopolskiego Towarzystwa Hodowców Bydła Nizinnego Czarno-Białego w Poznaniu, Mickiewicza 33,
8) Pomorskiego Towarzystwa Hodowców Bydła Nizinnego Czarno-Białego w Toruniu, Pl. Św. Katarzyny 1,
9) Śląskiego Związku Hodowców Bydła Nizinnego w Katowicach,
10) Śląskiego Związku Hodowców Bydła Czerwonego Alpejskiego w Cieszynie,
11) Związku Hodowców Bydła Nizinnego Wojew. Śląskiego (Herdbuchgesellschaft) w Katowicach,
12) Związku Hodowców Bydła Czerwonego Polskiego w Nowogródku,
13) Poleskiego Związku Hodowców Bydła Polskiego w Brześciu n/B.,
14) Wołyńskiego Związku Hodowców Bydła Krajowego Mlecznego w Łucku,
15) Związku Hodowców Trzody Chlewnej w Warszawie, Kopernika 30,
16) Wielkopolskiego Związku Hodowców Trzody Chlewnej w Poznaniu,
17) Pomorskiego Związku Hodowców Trzody Chlewnej w Toruniu,
18) Lubelskiego Związku Hodowców i Producentów Trzody Chlewnej w Lublinie, Krak. Przedmieście 64,
19) Poleskiego Związku Hodowców Trzody Chlewnej w Brześciu n/B.,
20) Związku Hodowców Trzody Chlewnej Wojew. Nowogródzkiego w Baranowiczach,
21) Zachodnio-Polskiego Związku Hodowców Bydła Czerwonego w Poznaniu,
22) Wołyńskiego Związku Hodowców Trzody Chlewnej w Łucku,
23) Związku Hodowców Bydła Nizinnego Czarno-Białego Wojew. Nowogródzkiego w Baranowiczach,
24) Związku Hodowców Owiec w Warszawie.

b) przy przewozie koni:

Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych lub jego organów — Państwowych Zakładów Chowu Koni — Senatu W. M. Gdańska, Izby Handlowo-Przemysłowej w Gdańsku oraz następujących organizacyj rolniczych i hodowlanych:

1) Izb Rolniczych,
2) Centralnego Towarzystwa Organizacyj i Kółek Rolniczych,
3) Wojewódzkich Towarzystw Organizacyj i Kółek Rolniczych,
4) Małopolskiego Towarzystwa Rolniczego we Lwowie,
5) „ „ „ w Krakowie,
6) Związku Hodowców Szlachetnego Konia Półkrwi w Warszawie,
7) Towarzystwa Zachęty do Hodowli Koni w Polsce,
8) Związku Hodowców Lubelskiego Konia Szlachetnego,
9) Wołyńskiego Związku Hodowców Konia Szlachetnego,
10) Śląskiego Związku Hodowców Szlachetnego Konia Półkrwi,
11) Związku Hodowców Konia Szlachetnego w Wielkopolsce,
12) Pomorskiego Związku Hodowców Konia Szlachetnego Półkrwi,
13) Pomorskiego Stowarzyszenia Hodowców Konia Zimnokrwistego,
14) Związku Hodowców Konia Huculskiego w Kosowie,
15) Towarzystwa Hodowców Konia Arabskiego w Warszawie.

Świadectwo takie sporządza się według załącznika IV do niniejszej taryfy".

Na str. 20, dział VI „Konie wyścigowe" zastępuje się nowym o brzmieniu następującem:

VI. Konie wyścigowe i sportowe...

§ 65. Za konie wyścigowe lub sportowe wysyłane na wyścigi konne, względnie zawody sportowe, lub powracające z nich, przewoźne obliczone według postanowień §§ 48 lub 51 obniża się:

od 1 do 75 km	o 25%
„ 76 „ 150 „	o $33^1/_3$%
„ 151 „ 200 „	o 40%
ponad 200 km	o 50%.

W razie gdyby przy bliższej odległości stawka taryfowa była wyższa niż przy zastosowaniu odległości dalszej, stosuje się stawki odległości dalszej.

W liście przewozowym należy wskazać, że przedmiotem przewozu są konie wyścigowe lub sportowe i że dołączono wymagane zaświadczenie.

Do listu przewozowego powinno być dołączone świadectwo według załącznika XI, wystawione przez jedną z następujących instytucyj:

dla koni wyścigowych przez:

1) Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Polsce,
2) Towarzystwo Hodowli Konia Arabskiego,
3) Małopolskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni we Lwowie,
4) Towarzystwo Wyścigów Konnych Ziem Zachodnich,
5) Łódzkie Towarzystwo Zachęty do Wyścigów Konnych,
6) Lubelsko-Wołyńskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
7) Piotrkowskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
8) Pomorskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,
9) Towarzystwo Zawodów Konnych Ziemi Kieleckiej,
10) Towarzystwo Popierania Hodowli Koni i Sportu Jeździeckiego w Wilnie,
11) Wschodnio-Kresowy Klub Jazdy w Baranowiczach,
12) Radomskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni,

dla koni sportowych przez:

1) Władze wojskowe od dowódcy pułku wzwyż,
2) Towarzystwo Międzynarodowych Krajowych Zawodów Konnych w Warszawie,
3) Towarzystwo Wyścigów Konnych Ziem Zachodnich w Poznaniu,
4) Towarzystwo Zachęty i Hodowli Koni i Sportu Konnego w Wilnie
5) Pomorskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Grudziądzu,
6) Wielkopolski Klub Jazdy Konnej w Poznaniu,
7) Piotrkowskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Piotrkowie,
8) Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni i Rozwoju Sportu Jeździeckiego Oficerów K. O. P. w Warszawie,
9) Wschodnio-Kresowy Klub Jazdy w Baranowiczach,
10) Klub Sportowy Rodziny Wojskowej w Warszawie,
11) Lubelsko-Wołyńskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Lublinie,
12) Towarzystwo Zawodów Konnych Ziemi Kieleckiej w Kielcach,
13) Radomskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni w Radomiu,
14) Komitet Targów Końskich w Gnieźnie,
15) Sandomierskie Koło Sportowe w Gołaszycach,
16) Leszczyński Klub Jazdy Konnej w Lesznie,
17) Klub Jazdy Konnej w Bydgoszczy,
18) Śląski Klub Jazdy Konnej w Katowicach,
19) Koło Sportowe Kujawsko-Mazowieckie w Włocławku,
20) Małopolski Klub Jazdy Lwów,
21) Małopolskie Towarzystwo Zachęty do Hodowli Koni Lwów,
22) Oddział Konny Sokoła Macierzy Lwów,
23) Związek Jeździecki „Sport Konny" Ofic.
24) Artylerję Konną w Warszawie.

Na str. 223 i 239 załączniki: IV i XI zastępuje się nowemi o brzmieniu następującem:

Wzór. *(Str. 1).* Załącznik IV.

Nazwa i adres instytucji ....

....

Grzbiet Świadectwa Nr. ....

na przewóz zwierz. zar. wg. 50% tar. ulg. na zas. §§ 63 i 64 tar. tow. część I. B.

Rodz. zwierz. .... ilość ....

Płeć, nazwa, wiek, maść i odmiany

1. ....

....

2. ....

....

3. ....

....

4. ....

....

5. ....

....

6. ....

....

Od stacji ....

Do stacji ....

Właściciel zwierząt i jego adres ....

....

....

Data wydania świadectwa ....

Podpis wyd. świadectwo ....

U w a g a: na każdą przesyłkę należy wydać osobne świadectwo.

Podpis otrzymującego świadectwo

....

Nazwa i adres instytucji ....

....

Świadectwo Nr. ....

na przewóz zwierząt zarodowych według 50% taryfy ulgowej na zasadzie §§ 63 i 64 taryfy ulgowej część I. B.*)

Rodzaj zwierząt .... ilość sztuk ....

Płeć, nazwa, wiek, maść i odmiany

1. ....

....

2. ....

....

3. ....

....

4. ....

....

5. ....

....

6. ....

....

Od stacji ....

Do stacji ....

Właściciel zwierząt i jego adres ....

....

....

Data wydania świadectwa ....

Podpis wydającego świadectwo ....

U w a g a: do każdego listu przewozowego winno być dołączone przed nadaniem osobne świadectwo.

Pieczęć stacji nadawczej

Pieczęć stacji odbiorczej

*) patrz na odwrocie.

(Str. 2).

Treść §§ 63 i 64 Tar. Tow.:

Załącznik XI.

Wzór.

Nazwa i adres instytucji ....

....

Grzbiet Świadectwa Ulgowego Nr. ....

na konie wyścigowe / sportowe

przew. kol. na wyśc. na zaw. sportowe / z wyśc., z zaw. sportowych

z ulgą ......% na zas. §......... taryfy tow. część......

Ilość sztuk ....

1. Nazwa wzgl. poch. ....
płeć .... maść i odmiany ....

....

2. Nazwa wzgl. poch. ....
płeć, maść i odm. ....

....

3. Nazwa wzgl. poch. ....
płeć .... maść .... odm. ....

....

4. Nazwa wzgl. poch. ....
płeć .... maść i odm. ....

....

5. Nazwa wzgl. poch. ....
płeć .... maść i odm. ....

....

6. Nazwa wzgl. poch. ....
płeć .... maść i odm. ....

....

Od stacji ....
Do stacji ....
Strefa ulg. km od .... do ....
Właśc. koni i jego adres ....

....

Odbierający konie ....
Data wyd. świad. ....
Podpis otrzym. świad. ....

(Pieczęć instytucji wydającej świadectwo)

Nazwa i adres instytucji ....

....

Świadectwo Ulgowe Nr. ....

na konie wyścigowe*) / sportowe

przewożone koleją na wyścigi, na zawody sportowe / z wyśc., z zaw. sportowych

z ulgą ....% na zasadzie §........ taryfy towarowej część ....

Ilość sztuk ....

1. Nazwa wzgl. pochodzenie ....
płeć .... maść i odmiany ....

....

2. Nazwa wzgl. pochodzenie ....
płeć .... maść i odmiany ....

....

3. Nazwa wzgl. pochodzenie ....
płeć .... maść i odmiany ....

....

4. Nazwa wzgl. pochodzenie ....
płeć .... maść i odmiany ....

....

5. Nazwa wzgl. pochodzenie ....
płeć .... maść i odmiany ....

....

6. Nazwa wzgl. pochodzenie ....
płeć ....maść i odmiany ....

....

Od stacji ....
Do stacji ....
Strefa ulgowa km od .... do ....
Właściciel koni i jego adres ....

....

Odbierający konie ....
Data wydania świadectwa ....
Podpis wydającego świadectwo ....

*) niepotrzebne wykreślić.

(Pieczęć stacji nadawczej) (Pieczęć stacji przeznaczenia)

Uwaga: 1) do każdego listu przewozowego winno być dołączone przed nadaniem osobne świadectwo.
2) treść §.............. na odwrocie.

Poz. 408. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyty 1b i 2 oraz aneks, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1 b:

Na str. 67 w załączniku 1 do taryf wyjątkowych B po nazwie stacji: „Wilno" dodaje się nazwę stacji: „Włocławek".

Na str. 113, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych D, w punkcie G „Garbarnie i fabryki ekstraktów garbarskich" dodaje się w porządku alfabetycznym następujące nazwy stacyj: „Leżajsk, Łańcut".

Na str. 115:

a) w załączniku 2 do taryf wyjątkowych D po nazwie stacji: „Twarda Góra" dodaje się nazwę stacji: „Wawer";

b) w załączniku 3 do taryf wyjątkowych D po nazwie stacji „Augustów" dodaje się nazwę stacji: „Bereza Kartuska".

Na str. 118, w spisie kopalń i t. d.

po wierszu: |„59 | kopalnia Juljusz i t. d."

dodaje się wiersz:

„| 59a | Kopalnia Kalor . . . . . | Widynów | Widynów | — |".

Na str. 195, w taryfie wyjątkowej H 7, pod liczbą porządkową 55, w rubryce: „Nazwa towaru" po słowach: „koła zębate" dodaje się słowo: „wały", a w rubryce: „Od stacji" dodaje się w porządku alfabetycznym następujące nazwy stacyj: „Bielsko, Zawiercie".

Na str. 233, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych H, w punkcie c) „Składy lub sortownie złomu" po nazwie stacji: „Brześć Centr." dodaje się nazwę stacji: „Brześć Poleski".

Na str. 275, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych M, po nazwie stacji: „Tomaszów Maz." dodaje się nazwę stacji: „Toruń Zachodni".

W zeszycie 2:

Na str. 58, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych PD po nazwie stacji: „Augustów" dodaje się nazwę stacji: „Bereza Kartuska".

Na str. 77, w taryfie wyjątkowej PH 1, w punkcie 2 „Obszar ważności", w wierszu szóstym nazwę stacji: „Toruń" zmienia się na: „Toruń Zachodni".

Na str. 82, w taryfie wyjątkowej PH 4, w punkcie 5 „Ulgi specjalne", w wierszu piątym słowa: „12 bezpośrednio po sobie następujących miesięcy" zmienia się na: „od 1 października 1932 roku do 30 września 1933 roku" oraz w wierszu siódmym liczbę „120.000" zmienia się na: „60.000".

W aneksie do części II:

Na str. 20, w pozycji aneksu m 1, w rubryce: „Warunki stosowania", w końcu ustępu drugiego po słowach „60.000 tonn" dodaje się słowa:

„łącznie przez porty i przez granicę lądową, przyczem jednak podaną obok w rubryce 3 opłatę stosuje się tylko do ilości wywiezionej przez porty, która nie może być mniejsza niż 50.000 tonn".

Nr. H. T. VIII. 4/14.

Poz. 409. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 45, poz. 365 wprowadza się z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1932 r. następujące sprostowanie:

W wierszu piątym wstępu rozporządzenia, przed słowami: „zniżkę przewoźnego wynoszącą" włącza się słowa: „jak również szyn, oprócz tramwajowych (poz. 133/39 punkt 15) — a) nomenklatury taryfy bezpośredniej)";

w punkcie 2) tegoż rozporządzenia, w wierszu drugim, po nazwie stacji: „Królewska Huta" włącza się nazwę stacji „Nowy Bytom towarowy".

Nr. H. Tz. VI. 183/26.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wstrzymania ładowania trzody chlewnej na stacjach powiatów Puławskiego i Jędrzejowskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Na podstawie rozporządzenia Wojewody Kieleckiego, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu wstrzymała z dniem 26 września 1932 roku, aż do odwołania, ładowanie trzody chlewnej na stacjach powiatów Puławskiego i Jędrzejowskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 27 września 1932 r.

Nr. R. T. XI/281/4.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od dnia 1 września 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	8,95 zł.	Za 100 złotych .	11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	35,50 zł.	" " " .	57,40 franków szwajcarskich	2
2	" " franków szwajcarskich . . .	175,00 zł.	" " " .	57,50 guldenów gdańskich .	3
11	" " franków złotych	172,00 zł.	" " " .	379,00 koron czeskich . . .	4
3	" " guldenów gdańskich. . . .	174,00 zł.	" " " .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	" " koron czeskich	26,70 zł.	" " " .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron duńskich.	173,00 zł.	" " " .	47,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron norweskich	165,00 zł.	" " " .	80,00 szylingów austrjackich	9
12	" " koron szwedzkich.	168,00 zł.			
5	" " lei rumuńskich.	5,40 zł.			
6	" " lirów włoskich.	47,00 zł.			
7	" " marek niemieckich	213,00 zł.			
8	" " pengö węgierskich	156,35 zł.			
9	" " szylingów austrjackich . . .	126,25 zł.			

Nr. F. D. V. 53/2.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 61373